

Власти Фрибурга сократили размер социальной помощи из-за платка | Fribourg authorities decided to cut social payments because of a veil

Auteur: Азамат Рахимов, [Фрибург](#) , 07.01.2015.



Школьницам разрешено носить платки, а уборщицам - нет (© Keystone)
Комиссия по социальным вопросам кантона решила уменьшить объем выплат по безработице женщине, отказавшейся работать уборщицей без платка.

|
The Social Commission of the canton decided to reduce the amount of unemployment benefits to the woman who refused to work without a veil.

Fribourg authorities decided to cut social payments because of a veil

Турчанка, живущая во Фрибурге с 2011 года вместе с мужем и четырьмя детьми,

неожиданно для себя оказалась в центре непрекращающихся дебатов о том, какую форму одежды должны выбирать мусульманки, работающие в государственных учреждениях Швейцарии.

Молодая женщина последние годы получает пособие по безработице. Поскольку у нее не получилось самостоятельно найти работу, Комиссия по социальным вопросам предложила ей место уборщицы в одном из местных центров внешкольного образования. Однако женщина отказалась работать в учреждении, поскольку его дирекция потребовала, чтобы она не носила платок во время исполнения рабочих обязанностей. Турчанка решила не выполнять это условие, поскольку оно противоречит ее религиозным убеждениям. В результате Комиссия по социальным вопросам решила ее наказать и сократила ей выплаты на 15%. Сама женщина считает такое решение несправедливым и намерена обжаловать его в суде.

Согласно логике властей, человек, получающий пособие по безработице и отказывающийся от предложенного места без достаточных к тому оснований, использует действующую систему в своих личных интересах. «Пространство центра внешкольного образования должно оставаться светским и нейтральным», - говорится в официальном письме, направленном женщине властями. Цитату из документа приводит фрибургская газета La Liberté.

Решение властей было бы в полной мере оправданным, если бы оно опиралось на закон. Однако в кантоне нет юридической нормы, запрещающей ношение платков в центрах внешкольного образования. Надо сказать, подобных законов нет и в других кантонах: обычно внутренние правила устанавливаются в рамках принятой практики.

Более того, рекомендации министерства образования кантона Фрибург разрешают ученицам носить платки на занятиях, если «подобный головной убор не закрывает лицо и не мешает коммуникации со сверстниками и учителями». Никаких конкретных предписаний в отношении персонала школ в этом документе нет.

Если дело действительно дойдет до суда, то во время слушаний придется прояснить два вопроса. Во-первых, имеет ли право человек, получающий пособие по безработице, отказываться от той или иной работы по религиозным мотивам? Во-вторых, должны ли все люди без исключения, находящиеся в учебном заведении, следовать единым правилам ношения одежды?

Глава департамента по социальным вопросам Фрибурга Антуанетт де Век придерживается однозначной позиции: «Уборщики и уборщицы также вступают в контакт с детьми и их родителями. А мы стремимся к тому, чтобы в школах соблюдался религиозный нейтралитет. К тому же человек, которому предлагается подходящая работа, должен ее принять, - таковы нормы, установленные Федеральным судом», - приводит ее слова Le Temps.

Случай турецкой женщины можно считать необычным: до настоящего момента споры велись только о том, стоит ли разрешать ученицам и учительницам носить платки. Напомним, в конце прошлого года швейцарское правительство еще раз [заявило](#) о «нецелесообразности запрета в отношении школьниц, исповедующих ислам». По мнению Федерального совета, подобные ограничения тормозят интеграцию детей и подростков в швейцарское общество. Необходимость в этом заявлении возникла после того, как дирекция средней школы, расположенной в городке Санкт-

Маргретен, запретила одной из учениц появляться на занятиях в платке. Тогда отец 13-летней девочки потребовал, чтобы она совсем не ходила на уроки, а сам подал в суд. После долгих споров, в которых участвовали культурологи и эксперты-историки, судьи решили поддержать сторону мусульманской семьи.

[ислам в Швейцарии](#)

[хиджаб](#)

Статьи по теме

[Швейцарские деревни боятся иностранцев?](#)

[Берн и Тичино спорят о хиджабе и парандже](#)

Source URL:

<http://nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/vlasti-friburga-sokratili-razmer-socialnoy-pomos-hchi-iz-za-platka>